

# **DAL 28 OTTOBRE** AL 5 NOVEMBRE 2017 MANTOVA



#### **MEETING INTERNAZIONALE DI ASSITEJ**

**DAL 28 OTTOBRE AL 4 NOVEMBRE** PRESSO IL CIRCOLO UFFICIALI DI CORSO VITTORIO EMANUELE II E CA' DEGLI UBERTI.

Tra le novità della XII edizione un importante evento a livello internazionale: l'accoglienza a Mantova durante il festivat del Meeting annuale dei membri del Comitato Esecutivo di ASSITEJ. l'Associazione internazionale del teatro per l'infanzia e la gioventù. Direttori artisticito professioni et de l'accommaturghi provenienti da 14 nazioni. Dicitoti professionisti scelti dai colleghi di tutto il mondo, rappresentativi de teatro per le nuove generazioni si sono dati appuntamento a Mantova per il meeting di progettazione annuale. Sono professionisti di altissimo livello provenienti da diversi paesi fra cui Sud Africa. Giappone, Islanda. Cina. Messico, Russia, Australia, Canada, India, Sud Korea, Nigeria, Cile. Argentina. LISA. Germania. Norvegia, Danimarca, Francia e Italia. Oltre a riunirisi, l'Esecutivo di ASSITEJ vivrà otto giorni di convegni, tavole rotonde, momenti di confronto, visione condivisa di spettacoli teatrali, partecipazione a workshop di ricerca.

Obiettivo comune elaborare metodologie innovative, ribadire il diritto alla cultura e costruire, network sempre più efficaci per rinforzare Tra le novità della XII edizione un importante evento a livello

Obiettivo comune elaborare metodologie innovative, ribadire il diritto alla cultura e costruire network sempre più efficaci per rinforzare il settore. Tre le parole chiavi: engagement, sostenibilità e reti internazionali.
L'evento rappresenta per Mantova e per SEGNI un'occasione di visibilità mondiale e per questo strutture ricettive, ristoranti ed enti che sostengono il festival si sono impegnati per garantire la migliore accogliera. Hanno reso possibile accogliere il Comitato Esecutivo ASSITE3 International, il Comune di Mantova, Circolo Ufficiali Mantova, Albergo Bianchi, Bar Caravatti e ovviamente Assitej Italia.

I membri dell'Executive Committee sono ospitati all'Albergo Bianchi e per chi volesse incontrarli, tra uno spettacolo e l'altro, si fermano per l'aperitivo al Bar Caravatti e agli Spunti(ni) critici in Loggia del Grano.

# Per informazioni www.assitej-international.org



# International Meeting of Assitei

International Meeting of Assitej

Among the notable aspects of the 12th annual festival is an important event on the international level: the delegates of theatre for the new generations from around the world have chosen Mantua for their annual meeting. They are professionals of the highest level from many different countries, including South Africa, Japan, Iceland, China, Mexico, Russia, Australia, Canada, and India. They meet for eight days of round table discussions, exchanging ideas, sharing visions about shows, and research-based workshops. Their common goal is to develop innovating methodologies, to reaffirm the rights to culture, and to build a network more and more effective in reinforcing the industry and identity of theatre for young audience around the world. Keywords: engagement, sustainability, and international networks.

The Executive Committee members are hosted at the Hotel Bianchi and for whom wants to meet them, between shows, they are also at Bar Caravatti for the aperitivo and at Spunti(ni) critici in Loggia del Grano.

For more informations www.assitej-international.org

#### VIS-À-VIS CON GLI ARTISTI

SEGNI è luogo di incontro non solo per spettatori ma anche per artisti e operatori, un appuntamento capace di fungere da vetrina che facilita il mercato del teatro a livello internazionale. Luogo di scambio, dove le esperienze in campo teatrale si condividono, arricchendosi di nuovi stimoli e spunti. Artisti ed operatori si incontrano e presentano in una contaminazione fra addetti ai lavori e non, nuovi progetti ancora in creazione. Presenti Kitty Crowther, Giusi Quarenghi, Carol Cassistat del Theâtre du Gros Mécano e altri in via di definizione. Programma aggiornato su app e sito.

SEGNI is meeting place not only for attendees but also for artists and specialists, a gathering which acts as a showcase for the theatrical market at an international level. It is a place of exchange, where theatrical experience is shared and enriched with new stimuli and prompts.

Participants are Kiltty Crowther, Giusi Quarenghi, Carol Cassistat of Théâtre du Gros Mécano, and others yet to be decided. The program is undeted on the area and treits.

gram is updated on the app and website

#### CA' DEGLI UBERTI



#### A MARIONETTA, L'ADOLESCENZA E L'AUDIENCE ENGAGEMENT

RELL'AMBITO DE "La Francia in scena", stagione artistica dell'Institut français Italia, REALIZATA su iniziativa dell'Ambasciata di Francia in Italia, CON IL SOSTEGNO DI Institut français e del Ministère de la Culture et de la Communication, della Fondazione Nuovi Meccenati, della Commissione Europea (Creative Europe) e del Ministero dell'Istruzione italiano dell'Università e della Ricerca - Afam (MIUR - Afam).

qui struzione italiano dell'Università e della Ricerca - Afam (MUR - Afam).

Quali sono i linguaggi teatrali più adatti a provocare l'interesse degli adolecenti? Realizzata grazie alla ricerca T.E.E.N. project e ad un importante contuctio di mbasciata di Franca e i striuto Francea in Italia una tavola rotonda con workshop che fa scaturire una riflessione su come e se l'utilizzo delle marionette possa rompere la barriera fra teatro e adolescenti, spesso poco inclini a lasciarsi sedurre dallo spettacolo dal vivo.

Spettacoli collegati alla tavola rotonda:

- WAX

- spettacoli collegati alla tavola rotonda: -WAX Ma biche et mon lapin lo e niente. Dal niente si può fare tutto Il canto del coccodrillo Escargot. L'eterna bellezza delle piccole cose Un giorno

European round table meeting dedicated to theatre professionals and artists who wish to discover how to program or create show for young audience 11- 18 years.

# CA' DEGLI UBERTI



















# SPUNTI(NI) CRITICI

EVENTO NELL'AMBITO DI Theater European Engagement Network Project SOSTENUTO DA Comunità Europea, Bando Cultura e Media in Europa di Fondazione Cariplo e Comune di Mantova COORDINAMENTO A CURA DI Stratagemmi

Una chiacchierata informale fra spettatori, critici teatrali e artisti, sugli spettacoli visti al festival con cena da condividere tutti insieme. Ogni giorno in programma la recensione live di due diversi spettacoli. Per la cena è possibile recuperare il tagliando special TEEN distribuito alla fine degli spettacoli dedicati, o acquistare il buono pasto presso la Loggia del Grano prima dell'evento.

An informal chat between attendees, theatre critics, and artists, about the performances they have seen at the festival over a dinner shared by all. Every day a live critique is scheduled for two different shows. For the dinner, it is possible to retrieve the special TEEN voucher given out at the end of specific shows or to buy a voucher at the Loggia del Grano before the event.

### LOGGIA DEL GRANO















# CONFRONTI

# LA CITTÀ DEI DIRITTI

PRESENZA DI **Mattia Palazzi**, Sindaco di Mantova INTERVENGONO **Yvette Hardie**, Presidente dell'associazione Mondiale ASSITEJ Internatinal e ricercatrice presso Tshwane University of Technology in Sudafrica

Andrea Angiolino, uno dei più importanti "giocologi" italiani e consulente del Ministero della Pubblica Istruzione come "esperto

inventore di giochi". L'archistar **Mario Cucinella**, Architetto italiano tra i più importanti progettisi europei attento alle tematiche energetiche e ambientali Lorenza Baroncelli, Assessore alla Rigenerazione Urbana Comune di Mantova

Due **artisti del movimento CRACKING ART** MODERA **Alex Corlazzoli,** autore e pubblicista de Il Fatto Quotidiano

Mantova è stata Capitale della Cultura e attualmente ha in corso importanti progetti di rigenerazione culturale. Nel contesto di SEGNI si cogliei l'occasione per rifiettere, approfittando della presenza di Operatori culturali che vengono da diverse parti del mondo, sul diritto alla cultura, sulla partecipazione culturale e quindi anche sul diritto alla cultura, sulla partecipazione culturale e quindi anche sul diritto al gioco. Temi imprescindibili per contribiurie alla sostenibilità della cultura sul territorio mantovano e lombardo.

Mantua was the Capital of Culture and has many important ongoing projects to revitalize culture. The SEGNI festival, thanks to the presence of cultural experts from around the world, will be an opportunity for reflection about the right to culture, the right to cultural participation, and thus the right to play. These topics cannot be ignored as they contribute to the sustainability of culture in Mantua and in Lombardy.





